



El Sexto Paso en el Desarrollo Sostenible de la Comunidad: Implementar y Evaluar el Proyecto¹

M.E. Swisher, Sandra Rezola and James Sterns²

El seguimiento y la evaluación de cualquier proyecto le permite determinar si se han logrado las metas y los objetivos establecidos y decidir si se están supliendo los resultados esperados.

Las comunidades tiene que prestar atención y ser responsivas a los cambios en el mundo. El seguimiento y la evaluación permite la comunidad obtener nueva información y usarla para estimular nuevas cuestiones y prácticas. Esta retroalimentación sostiene la capacidad de la comunidad de responder y adaptarse a los cambios mientras se promueve la sustentabilidad y resiliencia sobre largo plazo.

Una estrategia amplia para la evaluación de los proyectos y actividades toma en consideración los resultados en el contexto total de la comunidad, tomando en cuenta los potenciales efectos al nivel local, regional, nacional y hasta global. El uso de varios métodos de evaluación ayuda capturar el verdadero impacto de un proyecto, lo cual puede consistir de varias diferentes actividades. Una evaluación efectiva provee resultados entendibles por todos los miembros de la comunidad, resultados que se puede incorporar fácilmente en el sistema de retroalimentación de información.

Hay muchos métodos disponibles para evaluar el progreso de la comunidad en el desarrollo sostenible. Se desarrollaron los Principios de Bellagio en 1996 por un grupo internacional de investigadores y participantes. Estos principios son útiles para medir y evaluar el progreso hacia la sustentabilidad de la comunidad. Los Principios de Bellagio son diez.

1. **Visión Común y Metas.** ¿Son claras la visión del futuro determinado por la comunidad y las metas establecidas para realizar esta visión?
2. **Perspectivo Amplio.** ¿El proceso comunal toma en consideración todo el sistema, incluyendo sus componentes sociales, ecológicos y económicos?
3. **Elementos Esenciales.** ¿Se toma en cuenta la equidad tanto dentro de la población actual como entre la generación actual y las futuras? ¿Se considera los componentes ecológicos esenciales para toda la vida? ¿Se incluye el bienestar social de la población?
4. **Ambito Adecuado.** ¿Se evalúa los efectos sobre largo plazo para tomar en cuenta tanto la escala temporal human como aquella del ecosistema? ¿Se reflejan las necesidades de la generación actual y

1. This document is FCS7219-Span, one of a series of the Department of Family, Youth and Community Sciences, Florida Cooperative Extension Service, IFAS, University of Florida, Gainesville FL 32611: First published: September 2003. English version reviewed by Jerry Culen, Ph.D., associate professor and Amy Simone, Ph.D., assistant professor, Department of Family, Youth and Community Sciences, and Burl Long, Ph.D., professor, Department of Food and Resource Economics, University of Florida, Gainesville, Florida, 32611. Please visit the EDIS Web site at <http://edis.ifas.ufl.edu>

2. M.E. Swisher, Ph.D., associate professor, Department of Family, Youth and Community Sciences, Sandra Rezola, M.S., Institute of Food and Agricultural Sciences, and James Sterns, Ph.D., assistant professor, Department of Food and Resource Economics, University of Florida, Gainesville FL 32611.

- de aquellas futuras? ¿La escala espacial de planificación toma en cuenta la sustentabilidad local y global?
5. Enfoque. ¿Se han identificado un número limitado de factores claves y establecido indicadores que permiten comparaciones lógicas entre ellos?
 6. Franqueza. ¿Los datos, los métodos o prácticas y la interpretación de los resultados son públicos y fácilmente accesibles?
 7. Comunicación Efectiva. ¿Se enfatiza la comunicación clara y sencilla?
 8. Participación Amplia. ¿Se incluyeron todos los grupos de la comunidad en el diseño y implementación del proyecto, incluyendo la juventud, las mujeres, las minoridades y los grupos con poco poder político?
 9. Evaluación Continua. ¿Se ajustan las metas, las prácticas y los indicadores de éxito sobre tiempo en frente de los cambios y la nueva información disponible?
 10. Capacidad Institucional. ¿Existe la capacidad institucional local para mantener la continuidad del progreso hacia las metas del desarrollo sostenible?

Para evaluar la potencial de un proyecto sobre largo plazo, la evaluación debe incluir las siguientes preguntas.

- ¿Qué tal bien los líderes de la comunidad pueden expresar la visión común del futuro desarrollado por sus miembros?
- ¿Cómo se base el proyecto en la capital natural, social y industrial de la comunidad?
- ¿Se basó el proyecto en un proceso cooperativo, un proceso que creó nuevas alianzas entre los diferentes grupos en la comunidad?
- ¿Los miembros de la comunidad se sienten comprometidos para lograr los resultados esperados?

El Informe

Cuando la comunidad es lista para reportar los resultados de la evaluación, se debe tomar en consideración los recursos que se necesitarán para hacerlo. Se puede comunicar los éxitos, las lecciones aprendidas y los retos en forma visual o escrita, por un informe o por contacto personal. La comunidad de Jacksonville, Florida, publica un informe “Quality of Life in Jacksonville, Indicators for Progress,” cada año para mejor evaluar su éxito en lograr las metas de sus miembros.

Se deben contactar los periódicos, la televisión y el radio para asegurar que todos los miembros de la comunidad ganan acceso a los resultados de la evaluación. Un cartel en el centro comunal puede ser una buena forma de enseñar la visión del futuro y plan de acción de la comunidad. Es importante incluir testimonio de las diferentes organizaciones o individuos que han beneficiado de los proyectos, incluyendo comentarios sobre los cambios en sus percepciones de la comunidad y como sus propias acciones han proporcionado cambios positivos. Actualmente, casi cualquier proyecto debe tener una página en el Internet.

Sobre todo, es importante utilizar vías y métodos de comunicación que enfatizan los éxitos y que estimulan el sentimiento de orgullo en la comunidad para reforzar la acción futura. Como los miembros de la comunidad reconocen su capacidad de crear en la actualidad la visión del futuro compartida entre ellos, su mentalidad cambia. Por este proceso, se transforma la comunidad y, sobre largo plazo, se puede crear una comunidad caracterizada por la seguridad económica, la protección del ambiente, la justicia social y un compromiso firme al bienestar de las generaciones futuras.